

## **Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov**

v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

|                      |                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------|
| Názov:               | <b>Slovenská zdravotnícka univerzita v Bratislave</b> |
| Právna forma:        | Príspevková organizácia                               |
| Adresa sídla:        | Limbová 12, 833 03 Bratislava                         |
| IČO:                 | 00 165 361                                            |
| Štatutárny zástupca: | prof. MUDr. Peter Šimko, CSc.<br>rektor               |

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

|                      |                                                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Názov:               | <b>Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v<br/>Poprade</b> |
| Právna forma:        | Rozpočtová organizácia                                                 |
| Adresa sídla:        | Zdravotnícka 3525/3, 058 01 Poprad                                     |
| IČO:                 | 00 611 051                                                             |
| Štatutárny zástupca: | Mgr. Roman Rams, MPH<br>regionálny hygienik                            |

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzatvárajú zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v súlade s článkom 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len GDPR). Zmluva sa uzatvára za účelom spracúvania osobných údajov v rámci štúdie SK-PARC Teens, pričom spracúvanie osobných údajov bude prebiehať prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, uloženého v cloudovom úložisku Microsoft OneDrive.

### **Čl. II**

#### **Predmet zmluvy**

- (1) Slovenská zdravotnícka univerzita v Bratislave je podľa článku 4 bodu 7 Nariadenia EPaR EÚ 2016/679 prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v rámci štúdie SK-PARC Teens, pričom

spracúvanie osobných údajov sa uskutočňuje prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, uloženého v cloudovom úložisku Microsoft OneDrive.

- (2) Prevádzkovateľ týmto poveruje Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Poprade spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa v rámci štúdie SK-PARC Teens, pričom spracúvanie osobných údajov bude prebiehať prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, uloženého v cloudovom úložisku Microsoft OneDrive.
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

### **Čl. III**

#### **Účel a doba spracúvania**

(1) Osobné údaje sa môžu získavať len na konkrétne určený, výslovne uvedený účel a nesmú sa ďalej spracovávať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmto účelom. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje prevádzkovateľa za účelom:

- výskumu v oblasti životného prostredia a zdravia v rámci štúdie SK-PARC Teens,
- kontaktovania účastníkov štúdie pre doplnenie chýbajúcich údajov,
- poskytnutia individuálnych výsledkov analýz účastníkom štúdie.

(2) Sprostredkovateľ sa pri spracúvaní osobných údajov riadi zásadou minimalizácie uchovávaní, podľa článku 5 ods. 1 písm. c) GDPR, a teda osobné údaje musia byť uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú.

### **Čl. IV**

#### **Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb**

(1) Zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:

a) Identifikačné údaje

- Titul, meno a priezvisko
- Pohlavie
- Dátum narodenia
- Miesto narodenia (krajina)
- Adresa trvalého pobytu
- Adresa prechodného pobytu (ak sa líši od adresy trvalého pobytu)
- Kontaktné údaje (telefón, e-mail)

b) Zdravotné údaje

- Antropometrické údaje (výška, hmotnosť, obvod pásu)
- Súčasné diagnózy
- Výsledky analýz biomarkerov

c) Demografické údaje

- Etnický pôvod

- (2) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb a rodinných príslušníkov účastníka štúdie (ďalej „dotknuté osoby“) na základe poverenia prevádzkovateľa.

## **Čl. V**

### **Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa**

- (1) Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, pričom prístup k súboru je chránený heslom a obmedzený na poverených pracovníkov zapojených do štúdie SK-PARC Teens. Súbor je uložený v zabezpečenom cloudovom úložisku Microsoft OneDrive, ktoré umožňuje kontrolu prístupov, zaznamenávanie zmien a zabezpečuje ochranu údajov v súlade s GDPR.
- (2) Na spracúvanie osobných údajov sa vyžaduje informovaný súhlas dotknutej osoby.
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený
- a) spracúvať osobné údaje,
  - b) kontrolovať konzistentnosť poskytovaných údajov,
  - c) uchovávať osobné údaje počas ich spracovávania, a to výhradne na vlastných technických prostriedkoch,
  - d) aktualizovať osobné údaje na základe požiadaviek prevádzkovateľa a dotknutých osôb.
- (4) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania. Následnú likvidáciu údajov zabezpečí v súlade s ustanoveniami Nariadenia EPar EÚ 2016/679.
- (5) Sprostredkovateľ zabezpečí, aby všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

## **Čl. VI**

### **Vyhlásenie prevádzkovateľa**

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

## **Čl. VII**

### **Podmienky spracúvania osobných údajov**

- (1) Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
- a) sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
  - b) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,
  - c) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,

- d) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných údajov je sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu o tomto informovať prevádzkovateľa, aby bola dodržaná lehota na oznámenie dozornému orgánu do 72 hodín,
- e) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- f) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

## **Čl. VIII**

### **Ostatné dohodnuté podmienky**

- (1) Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa Nariadenia EPaR EÚ 2016/679.
- (2) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v bezpečnostnej dokumentácii.
- (3) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.
- (4) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
- (5) V mene prevádzkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy MUDr. Ľubica Murínová, PhD. Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
- (6) V mene sprostredkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy Mgr. Katarína Vaščurová. Prípadnú zmenu sprostredkovateľ bezodkladne oznámi prevádzkovateľovi, následne aj v písomnej forme.

## **Čl. IX**

### **Záverečné ustanovenia**

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. apríla 2029.
- (2) Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- (3) Oprávnené osoby sprostredkovateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom, sú viazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce, resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.

- (4) Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
- (5) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území Slovenskej republiky.
- (6) Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a iných dokumentov.
- (7) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- (8) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- (9) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

V Poprade dňa 13.3.2025

za prevádzkovateľa:

prof. MUDr. Peter Šimko, CSc.  
rektor

za sprostredkovateľa:

Mgr. Roman Rams, MPH  
regionálny hygienik

TVA

2